## IN THE SPECIFICATION:

Please amend the paragraph beginning at page 60, line 13, and ending at page 61, line 5, as follows:

In case of gas inflation or an increase in the vapor pressure in the liquid chamber 201f, the gas of a volume corresponding to such inflation or pressure increase has to either escape to the sub tank 201b through the filter 201c or push out the ink (including the ink in the partition portion 201e) in the liquid chamber 201f to the exterior, but, in practice, the latter situation takes place because it is difficult for the gas in the liquid chamber 201f [[102f]] to pass through the filter 201c in contact with the ink in the sub tank 201b as already explained before. However, in the partition portion 201e, the ink held by the components 221a, 221c, 221d etc. is in contact with the filter 201c by the surface tension and the ink can easily pass through the filter 201c in such contact portion thereof. Thus, in case of gas inflation of an increase in the vapor pressure in the liquid chamber 201f, the ink in the partition portion 201e flows into the sub tank 201b through the lateral wall 221a or the ribs 221c, 221d and the filter 201c.